

621983-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Cleaning services – Kanalreinigungsleistungen

OJ S 174/2026 09/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Abwasserverband Untere Rodau

R-phost: wissmann@avur.eu

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Kanalreinigungsleistungen

Cur síos: Kanalreinigungsleistungen

Aitheantóir an nós imeachta: 01a0152a-2cb2-4425-87a3-284ec26a1059

Aitheantóir inmheánach: 616101_0126

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: Offenes Verfahren nach § 15 VgV

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90910000 Cleaning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Abwasserverband Untere Rodau, Verbandsbereich Stadt Mühlheim am Main und Stadt Obertshausen

Baile: Mühlheim am Main, Obertshausen

Cód poist: 63165

Foroinn tíre (NUTS): Offenbach, Landkreis (DE71C)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 300 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv - offenes Verfahren nach § 15 VGV

An dlí trasteorann is infheidhme: keine

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:
Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:
Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:
Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:
Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:
Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:
Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:
Dócmhainneacht:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Kanalreinigung 2026

Cur síos: Der Abwasserverband Untere Rodau (AUR), bestehend aus den Verbandsmitgliedern Stadt Mühlheim am Main und Stadt Obertshausen, beabsichtigt, alle in seinem Zuständigkeitsbereich befindlichen Kanäle reinigen zu lassen. Die insgesamt zu reinigende Hauptkanallänge beträgt ca. 163,00 km Mischwasserkanäle der Dimensionen DN 150 bis DN 2200, ca. 5,00 km Regenwasserkanäle der Dimensionen DN 150 bis DN 600, ca. 0,75 km Bachverrohrungskanäle der Dimensionen DN 1000 bis DN 2000, ca. 0,25 km Mischwasserkanäle mit Rechteckprofil B/H = 1400/1200 bis B/H = 5200/3300. Die Anzahl der zu reinigenden Kontrollschächte beträgt ca. 3.935 Stück Mischwasserschächte, Tiefe 0,60 m bis 8,50 m und ca. 82 Stück Regenwasserschächte, Tiefe 0,60 m bis 6,00 m und ca. 17 Stück Bachverrohrungsschächte, Tiefe 1,65 m bis 4,00 m. Die Schächte befinden sich zum größten Teil gut anfahrbar im Straßen- oder Gehwegbereich, vereinzelt auch in straßenbegleitenden Grünstreifen. Die Auslasskanäle zum Main und die Bachverrohrungen liegen in freiem Gelände und sind bei ungünstiger Witterung schlecht anfahrbar.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90910000 Cleaning services

Cainníocht: 170 ciliméadar

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Rumpfenheimer Straße 71

Baile: Mühlheim am Main

Cód poist: 63165

Foroinn tíre (NUTS): Offenbach, Landkreis (DE71C)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 2 Bliana

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 300 000,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá
Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.8. Critéir inrochtaineachta

Níl critéir inrochtaineachta do dhaoine faoi mhíchumas ar áireamh mar níl an soláthar beartaithe lena úsáid ag daoine nádúrtha

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis mit Angebotsabgabe: Der Bieter sowie seine Nachunternehmer müssen die Anforderungen nachstehend angegebener Beurteilungsgruppen der vom Deutschen Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. herausgegebenen Gütesicherung Kanalbau RAL-GZ 961 *) für die nachstehende(n) Beurteilungsgruppe(n) erfüllen: R (Reinigung). Die Anforderungen sind erfüllt, wenn der Bieter die Qualifikation und Gütesicherung des Unternehmens nach RAL-GZ 961 mit dem Besitz des entsprechenden RAL-Gütezeichens Kanalbau nachweist. Die Anforderungen sind gleichfalls erfüllt, wenn der Bieter die Qualifikation des Unternehmens durch einen Prüfbericht entsprechend Güte- und Prüfbestimmungen Abschnitt 4.1 "Erstprüfung" nachweist und eine Verpflichtung vorlegt, dass der Bieter im Auftragsfall für die Dauer der Werkleistung einen Vertrag zur RAL-Gütesicherung GZ 961 abschließt und die zugehörige "Eigenüberwachung" durchführt. *) zu beziehen bei: RAL Deutsches Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e. V., Siegburger Str. 39, 53757 St. Augustin e-mail: RAL-Institut@t-online.de, <http://www.RAL.de> Beuth-Verlag GmbH, Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin, Tel.: 030/2601-0, Fax: 030/2601-1260 e-mail: info@beuth.de, <http://www.beuth.de> Gütegemeinschaft Herstellung u. Instandhaltung v. Abwasserleitungen u. -kanälen e.V., Linzerstr. 21, 53604 Bad Honnef, Tel.: 02224/9384-0, Fax: 02224/938484, e-mail: info@kanalbau.com, <http://www.kanalbau.com> Die Anforderungen der vom Deutschen Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. herausgegebenen Gütesicherung Kanalbau RAL-GZ 961 sind unter <http://www.kanalbau.com> nachzulesen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis durch Eigenerklärung, Vorlage nach Auftragserteilung: Nachweis einer entsprechenden Haftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckung von 1.000.000 EURO für Personenschäden und 500.000 EURO für Sach- und Vermögensschäden einschließlich Umwelthaftpflichtversicherung

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis mit Angebotsabgabe: Kopien der Unbedenklichkeitsbescheinigungen des Finanzamtes (ersatzweise Eigenerklärung), der Krankenkasse/n, der Berufsgenossenschaft

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis durch Eigenerklärung: Erklärung über die dem Unternehmen zur Durchführung der Aufgaben zur Verfügung stehende Technik und zum Personal mit branchentypischer Qualifikation

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis durch Eigenerklärung: Erklärung zum Umsatz der letzten drei Geschäftsjahre für vergleichbare Leistungen

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis mit Angebotsabgabe: Angaben von drei vergleichbaren Referenzobjekten, Benennung der projektzugehörigen Ansprechpartner beim AG und Angabe deren Kontaktdaten, mit vergleichbarer Größenordnung für eine Kanalreinigung innerhalb eines Jahres

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis mit Angebotsabgabe: Vorlage des EFB Formblatts 221 oder 222 und Urkalkulation

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Angebotspreis

Cur síos: Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt. Die Ermittlung des wirtschaftlichsten Angebots erfolgt ausschließlich auf Basis des niedrigsten Preises (Gewichtung: 100 %).

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a0152a-2cb2-4425-87a3-284ec26a1059/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a0152a-2cb2-4425-87a3-284ec26a1059/zustellweg-auswaehlen>

Cur síos: kein schriftliche Einreichung, nur elektronische Einreichung der Angebote

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis, Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 15/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 30 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Angaben in der Aufforderung zur Angebotsabgabe

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 15/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: kein Ort, elektronische Eröffnung

Eolas breise: elektronische Öffnung nach § 55 VgV

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnócha: níl

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:

Bietergemeinschaft / Arbeitsgemeinschaft als BGB Gesellschaft

Socrú airgeadais: Zahlung nach VOL/B

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Hessen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Der Bieter hat das Recht, eine Vergaberüge zu erheben und gegenüber der Vergabekammer einen Nachprüfungsantrag zu stellen. Der Vertrag darf erst 15 Werktage nach Absendung der Information geschlossen werden (Wartefrist). Es sind jedoch Rügefristen einzuhalten, die wie folgt beachtet werden müssen. § 160 GWB (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: SMNG

Rechtsanwaltsgesellschaft mbH

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: SMNG

Rechtsanwaltsgesellschaft mbH

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: SMNG Rechtsanwaltsgesellschaft mbH

8. Eagraíochtaí**8.1. ORG-0001**

Ainm oifigiúil: SMNG Rechtsanwaltsgesellschaft mbH

Uimhir chlárúcháin: 000000

Seoladh poist: Könisberger Straße 2
Baile: Frankfurt
Cód poist: 60487
Foroinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: s.dausner@smng.de
Teil.: 0049692470130
Facs: 00496924701325
Seoladh idirlín: www.smng.de

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair
Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Abwasserverband Untere Rodau
Uimhir chlárúcháin: 0000000
Seoladh poist: Rumpenheimer Str. 71
Baile: Mühlheim am Main
Cód poist: 63165
Foroinn tíre (NUTS): Offenbach, Landkreis (DE71C)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Abwasserverband Untere Rodau
R-phost: wissmann@avur.eu
Teil.: 00496108795611
Facs: 00496108795622
Seoladh idirlín: www.avur.eu
Próifíl an cheannaitheora: www.avur.eu

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen
Uimhir chlárúcháin: 0000000
Seoladh poist: Luisenplatz 2
Baile: Darmstadt
Cód poist: 64283
Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Vergabekammer des Landes Hessen
R-phost: vergabekammer@rpda.hessen.de
Teil.: 00496151126603
Facs: 0049611327648534
Seoladh idirlín: www.rp-darmstadt.hessen.de

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 01a0152c-d367-4f51-9c32-7a2b6cfef401 - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 07/09/2026 16:09:33 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 621983-2026
Uimhir eagráin IO S: 174/2026
Dáta foilsithe: 09/09/2026